



VŠEOBECNÝ NÁVOD 

VŠEOBECNÝ NÁVOD 

OGÓLNA INSTRUKCJA 

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ 

VŠEOBECNÝ NÁVOD

Naše výrobky představují to nejlepší v designu, dílenském zpracování, kvalitě použitých materiálů a inovativním řešením procesu spalování dřeva. Široké portfolio modelů a jejich obkladových variant neklade hranice Vašemu očekávání a Vaší fantazii v žádném směru.

Ekologie je pro společnost ROMOTOP spol. s r.o. nejen tématem, ale i závazkem. Krbová kamna, designové krby a krbové vložky Romotop splňují přísná kritéria a ekologické limity, které požadují směrnice – normy EU. Provozování těchto moderních spotřebičů přispívá k ochraně životního prostředí a udržitelnosti využívání přírodních zdrojů energie.

1 ÚVOD	8
1.1 Ekologické vytápění	9
1.2 Soulad s předpisy	9
1.3 Vysvětlení symbolů	9
1.4 Bezpečnost (pokyny pro bezpečný provoz)	10
2 INSTALACE	12
2.1 Kontrola dodávky	12
2.2 Vybalení výrobku	12
2.3 Sériové číslo výrobku (SN)	12
2.4 Kontrola přepravního zabezpečení (pojistky) protizávaží a správné funkce výsuvných dveří u krbových vložek (KV)	12
2.5 Instalace výrobku	12
2.6 Připojení výrobku ke komínu	13
2.7 Napojení výrobku na komínový průduch	13
2.8 Připojení k přívodu spalovacího vzduchu (CPV)	14
2.9 Konvekční a sálavé (akumulační) vytápění	14
2.9.1 Konvekční vytápění	14
2.9.2 Sálavé vytápění	15
2.10 Připojení výrobku s výměníkem k otopné soustavě	15
2.11 Bezpečnostní předpisy	17
2.12 Bezpečnostní vzdálenosti	18
2.12.1 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od hořlavých materiálů	18
2.12.2 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od nehořlavých materiálů (cihlová vyzdívka)	19
2.12.3 Bezpečná vzdálenost kouřovodů od hořlavých materiálů a stavebních konstrukcí	19
2.12.4 Bezpečnost podlahy	19
3 NÁVOD K OBSLUZE	20
3.1 Palivo	20
3.2 Dřevo jako palivo	20
3.3 Dřevěné brikety	21
3.4 Provozování výrobku	22
3.4.1 Vypálení laku výrobku (první uvedení do provozu)	23
3.4.2 Zátop	24
3.4.3 Topení a příkládka	24
3.4.4 Ukončení topení	27
3.5 Provoz během přechodného období	27
4 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	28
4.1 Kovové povrchy	28
4.2 Skleněné povrchy	28
4.3 Keramické povrchy	29
4.4 Kamenné povrchy	30
4.5 Čištění a údržba topeniště	30
4.6 Čištění a údržba výstelky topeniště	30

4.7 Údržba těsnění	31
4.8 Likvidace popela	31
4.9 Pokyny pro zvláštní péči a údržbu	31
4.10 Čištění komínu – spalinových cest	31
4.11 Požár komínu – spalinových cest	32
4.12 Čištění teplovodního výměníku	32
5 NÁHRADNÍ DÍLY	33
6 ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST	33
7 REKLAMACE	33
8 ZÁKAZNICKÝ SERVIS	34
9 ZPŮSOB LIKVIDACE OBALŮ A VYŘAZENÉHO VÝROBKU	34
10 PARAMETRY UVEDENÉ NA VÝROBNÍM ŠTÍTKU SPOTŘEBIČE	38
11 ZÁVADA, PŘÍČINA, ŘEŠENÍ	40

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si pořídili právě náš výrobek, a tím se stali majiteli produktu špičkové kvality společnosti **Romotop spol. s r.o.**, která patří k předním evropským výrobcům krbových topidel.

Udělalí jsme vše pro to, aby Vám vybraný výrobek sloužil k Vaší spokojenosti. Široké spektrum našich produktů vyhoví potřebám standardních i nízkoenergetických domů. Tepelnou energii je možno ukládat do akumulčních prvků nebo prostřednictvím teplovodních výměníků rozvádět po celém obydlí. Na výběr jsou k dispozici obklady z plechu, ručně vyráběné keramiky nebo přírodních kamenů. Ve vlastních inovativních řešeních prosazujeme vždy ekologii a ekonomičnost provozu. Naše výrobky mohou sloužit jako doplňková topení umocňující atmosféru Vašeho domova nebo rekreačního objektu, ale také jako zdroj vytápění s vysokým tepelným výkonem, bezprašným provozem a dokonalým spalováním, maximálně šetrném k životnímu prostředí. Nejsou však určeny jako hlavní tepelný zdroj. Všechny výrobky vyráběné naší společností splňují požadavky na **Ecodesign**, a také normu **ČSN EN 16510-1/2022, ČSN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007, ČSN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007**.

K Vaší spokojenosti můžete přispět i vy. Prostudujte si pozorně tento **všeobecný návod a návod k instalaci**. Z hlediska bezpečného provozu jste jako uživatel povinen se řádně informovat o správném zabudování zařízení, a jeho provozování. Uschovejte si kompletní dokumentaci, kterou dodáváme s výrobkem, pro snadné dohledání informací, a to zejména před začátkem každé další topné sezóny.

Nesprávná obsluha, použití nevhodného paliva, přetěžování zařízení během provozu nebo nedostatečná péče vedou k poškození, na které se bohužel nevztahuje záruka. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům uvedených v tomto dokumentu. Pomůže Vám to rozpoznat možná nebezpečí a zabránit škodám.

Záruku na naše výrobky poskytujeme pouze tehdy, pokud jsou dodržovány pokyny uváděné v tomto univerzálním všeobecném návodu.

Děkujeme za důvěru, a přejeme Vám, aby se Vám výrobek líbil, a abyste s ním zažili hřejivé chvíle plné domácí pohody.

Romotop spol. s r.o.

1.1 Ekologické vytápění

Základem ekologického provozu topidla je dodržení správného množství schváleného paliva (dle typu vašeho výrobku) s ideální zbytkovou vlhkostí 15–19 %. Příliš velké množství přikládaného paliva způsobí přetopení a nepřipustné namáhání topidla. Naopak při příliš malém množství nedojde k dosažení ideální provozní teploty spotřebiče. Palivo pak nemůže čistě vyhořet, a také může docházet k zanášení skla i celé vnitřní části spalovací komory. Přikládejte proto pouze povolené množství, a to až po vyhoření předchozí dávky.

K topení používejte výhradně schválené palivo. Spalování jakýchkoliv jiných paliv, materiálů a odpadků je zcela nepřipustné! Jinak škodíte nejen svému výrobku, ale i životnímu prostředí. Další informace naleznete v **návodu k instalaci** vámi vybraného výrobku (druh, množství atd.). Pokud chcete docílit správného ekologického topení, dodržujte tento návod.

Naše výrobky nemají charakter stáložárného topidla a jsou určeny k přerušovanému (periodickému) provozu.

1.2 Soulad s předpisy

Při montáži a provozu výrobku, musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem!

Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o.

Výrobek smí být provozován pouze dle tohoto návodu. Je nepřipustné na něm provádět jakékoli úpravy a neoprávněné změny.

Při dlouhodobém tepelném namáhání výrobku přetápěním může dojít k trvalému poškození konstrukce krbových kamen a krbových vložek.

1.3 Vysvětlení symbolů



POZNÁMKA.

Poznámka upozorňuje na informace důležité k provozu vašeho výrobku.



UPOZORNĚNÍ!



PŘEČTĚTE PEČLIVĚ

Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození výrobku či poranění osob.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení.



VAROVÁNÍ
Riziko požáru.



RECYKLACE
Doporučený způsobu likvidace obalu a nepotřebného vyřazeného výrobku nebo jeho částí.



ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
Informace o bezpečném provozu výrobku v souladu s předpisy o životním prostředí.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: ČIŠTĚNÍ POVRCHŮ
Upozornění na základní zásady údržby a čištění povrchů vašeho výrobku.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Informace týkající se čištění a údržby vašeho výrobku (např. topeniště, těsnění, likvidace popela).



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: VYSAVAČ NA POPEL
Informace o čištění a údržby prostřednictvím vysavače.



KOMINÍK
Informace týkající se komínu a případně jeho údržby – čištění.



SERVIS A ÚDRŽBA
Sdělení týkající se servisu.



SERVIS A ÚDRŽBA: MAZÁNÍ
Pokyny pro zvláštní péči a údržbu – mazání (př. použití uhlíkového tuku).

1.4 Bezpečnost (pokyny pro bezpečný provoz)



Ještě před prvním použitím výrobku si pozorně přečtete všeobecný návod. Tím získáte informace o jeho bezpečném užívání.

- Výrobek smí být provozován pouze podle tohoto návodu. Na výrobku se nesmí provádět jakékoli neoprávněné úpravy a neodborné zásahy.
- Během topení i po jeho ukončení se nedotýkejte povrchů ani žádných částí výrobku, a to až do jejich ochlazení na pokojovou teplotu. K otevírání dveří a manipulaci s ovladačem přívodu vzduchu vždy používejte ochrannou rukavici!
- Výrobek mohou obsluhovat pouze dospělé a poučené osoby! Během provozu se výrobek na povrchu silně rozehřeje, tudíž hrozí popálení. Nenechávejte své děti a osoby vyžadující asistenci v blízkosti výrobku.
- Provoz výrobku vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.
- Zajistěte, aby se v blízkosti výrobku, ani na něm samotném, nenacházel žádný hořlavý předmět, též kapalina nebo předmět podléhající poškození při vyšších než běžných pokojových teplotách.

- Dveře výrobku mějte vždy zavřené i v případě, že výrobek není v provozu, s výjimkou zapalování, doplňování paliva a odstraňování popela. Zabráníte tak úniku spalin.
- Zamezte přetěžování výrobku vyšším než schváleným množstvím paliva. Přikládejte pouze takové množství, které je definované v **návodu k instalaci** výrobku viz **Průměrná spotřeba paliva**. Výjimkou je uvedení výrobku do provozu a zátap.
- K zatápění a provozování výrobku smí být používány pouze povolené podpalovače.
- Je zakázáno spalovat cokoliv mimo schválené palivo dle typu zakoupeného výrobku.
- Vždy zajistěte, aby bylo dno topeniště prázdné (bez popela) – umožníte tím dostatečné proudění vzduchu (to platí i v případě naplnění popelníku).
- Popelník vždy zasuňte až na doraz.
- Vysvětlení o fungování všech seřizovacích zařízení (např. klapky, ovládací prvky) naleznete v **návodu k instalaci** konkrétního výrobku.
- Nikdy ze spalovací komory neodstraňujte horký popel. Popel vždy ukládejte do ohnivzdorné nehořlavé nádoby, a to i v případě, kdy se jeví jako tzv. vyhaslý.
- **Varování: tepelné záření, zejména skrz skleněné povrchy, může zapálit hořlavé předměty v okolí spotřebiče, proto dodržujte určenou minimální vzdálenost hořlavých předmětů od spotřebiče.**
- Při nedodržení pokynů dle **všeobecného návodu** a **návodu k instalaci** výrobku nebo vlivem nesprávné obsluhy; **tzn. nedostatečný komínový tah, nepřístupné – zadehtované odtahové cesty, spalování vlhkého nebo nepovoleného paliva, špatně uložené dřevo ve spalovací komoře, nedodržená doporučená dávka dřeva, nedostatečné zásobení přívodním vzduchem pro hoření, popř. úplné zamezení přívodu vzduchu**, může dojít k zaplynování ve spalovací komoře vedoucí ke vzplanutí plynů, které v nejhorším případě může způsobit explozi, a tím poškodit výrobek.
- V krbové vložce je nutné provést zkušební zátap, a to ještě před jejím obestavením jakýmkoliv materiálem.



2.1 Kontrola dodávky

Během přepravy může dojít k poškození zboží, a to i v případě na pohled nepoškozeného balení. Proto je nutná důkladná kontrola výrobku a případná poškození neprodleně oznámit přepravní společnosti. Viditelné poškození zboží nebo balení označte ihned při převzetí do přepravních dokumentů. Převzetím zboží bez závad nelze brát zřetel na pozdější reklamace.

2.2 Vybalení výrobku

Všechny kartónové a plastové části jsou recyklovatelné. Tyto obaly prosím odevzdejte na sběrném místě k tomu určeném. Všechny dřevěné díly nejsou nijak chemicky povrchově ošetřeny, mohou být použity jako palivo.



Podrobnější informace o recyklaci naleznete v kapitole **9. ZPŮSOB LIKVIDACE OBALŮ A VYŘAZENÉHO VÝROBKU**.

Balení odstraňujte velmi opatrně, aby nedošlo k žádnému poškození výrobku. Před ustavením výrobku si ověřte, zda nosnost konstrukce podlahy vyhovuje hmotnosti vašeho výrobku! Pro přepravu se smějí používat pouze přepravní pomůcky s dostatečnou únosností.

2.3 Sériové číslo výrobku (SN)

Sériové (výrobní) číslo je jedinečný kód alfanumerických znaků, který slouží k identifikaci výrobku (krbových kamen, designových krbů a krbových vložek) daného konstrukčního provedení. Číslo naleznete na výrobku na **výrobním štítku** a v **záručním listě** viz **Předávací protokol**.

2.4 Kontrola přepravního zabezpečení (pojistky) protizávaží a správné funkce výsuvných dveří u krbových vložek (KV)

Před samotnou instalací výrobku odjistěte přepravní pojistky a ujistěte se, že zavěšení dveří a otevírání / zavírání dveří topeniště spolehlivě fungují.

2.5 Instalace výrobku

Při montáži a provozu výrobku, musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem! Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o.

Výrobky nesmí být instalovány v:

- místnostech, kde není zajištěn dostatečný přívod vzduchu.
- místnostech, kde se zpracovávají, skladují nebo vyrábí vznětlivé nebo výbušné látky nebo směsi.

Pokud jsou výrobky instalovány v prostorech, kde je odsáván vzduch ventilátory, digestořemi, větracím, vytápěcím nebo odvětrávacím zařízením, je nutno zajistit dostatečný přísun vzduchu do spalovací komory – centrální přívod vzduchu (CPV).

Naše doporučení:

Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.

2.6 Připojení výrobku ke komínu

Před instalací musí být ověřeno výpočtem, že komínová konstrukce bude svým provedením, velikostí průduchů a účinnou výškou odpovídat jmenovitému výkonu instalovaného výrobku.

Předpokladem pro dobrou funkci výrobku je vhodný komín (minimální průřez, tah komínu, těsnost apod.). Proto se před koupí daného výrobku poraďte s odborníkem na komínové systémy. Ten, jakožto oprávněná osoba, může později provádět zapojení výrobku na komín a celkovou revizi.

Tímto je zaručena bezproblémová funkčnost topidla a správnost dimenze komínu s výrobkem – podléhá normě.



Doporučujeme instalovat regulátor komínového tahu, který automaticky napomáhá udržovat optimální tah komínu doporučený výrobcem topidel. Regulátor komínového tahu je nezbytný pro správnou funkci automatické regulace hoření, kterou mohou být krbová kamna, designový krb nebo krbová vložka Romotop vybaveny viz **Návod k instalaci**. Lze nainstalovat také odtahovou klapku, která omezí tah komínu, nikoliv spotřebiče. Příliš vysoký tah může být zdrojem potíží při provozu např. příliš intenzivní spalování, vysoká spotřeba paliva; a také může vést k trvalému poškození výrobku.

Nejmenší účinná výška komína pro odvod spalin od krbových kamen je 5 m (měřeno od zděře po ústí komínu). Vstup do komína musí být opatřen zděří. Napojení na sopouch konzultujte s výrobcem komínu. Kovové kouřovody musí být instalovány ve vzdálenosti nejméně trojnásobku jejich průměru od hořlavého materiálu. Od nehořlavého nejméně 5 cm pod podhledem stropu. Odtahové hrdlo spojte s komínem nejkratší možnou cestou tak, aby délka kouřových cest byla dlouhá maximálně 1/4 účinné výšky komínu (nebo 1,5 m). Kouřové roury a koleno mezi sebou těsně spojte s přesahem a to tak, aby byly spoje sestaveny vždy souhlasně s prouděním spalin, nebo natupo s použitím spojovacích prstenců. Pokud spojovací kus prochází stavebními díly s hořlavými stavebními materiály, je třeba přijmout ochranná opatření dle místních předpisů a norem. Dle normy má kouřovod stoupat směrem k sopouchu ve směru toku spalin pod úhlem min. 3°. Velmi důležitá je těsnost a pevnost spojů. Komín a připojení výrobku musí odpovídat místním předpisům a normám. Plášť komína nesmí mít, při nejvyšší provozní teplotě krbu, větší teplotu než 52 °C. Průřez průduchů kouřovodu nesmí být větší než průřez komínového průduchu a nesmí se směrem ke komínu zužovat.

Zatékání vody do výrobku při použití svíslého kouřovodu s funkcí komínu není důvodem reklamace výrobku!



2.7 Napojení výrobku na komínový průduch

Výrobek doporučujeme připojit na samostatný komínový průduch. Ke společnému komínovému průduchu je možné výrobek připojit jen při dodržení místních předpisů a norem. **Nejmenší účinná výška komínového průduchu je 5 m**. V určitých případech je

možné připojit výrobek i do komínového průduchu s menší účinnou výškou než 5 m, pokud se prokáže výpočtem provedeným a zaznamenaným oprávněnou osobou v **předávacím protokolu** o instalaci výrobku a dalších případných dokumentech dle místních předpisů.

2.8 Připojení k přívodu spalovacího vzduchu (CPV)

Většina našich výrobků je opatřena centrálním přívodem vzduchu (CPV). Tento systém umožňuje přivádět vzduch (nutný pro hoření) do spalovací komory výrobku z exteriérů¹. Výrobek pak není závislý na množství vzduchu ve vytápěném prostoru, kde je výrobek umístěn. Se systémem CPV naše výrobky přispívají k udržení příjemného klimatu vašeho domova. Nedochází ke spotřebování vzduchu (kyslíku) v interiéru, který je již ohřátý a zároveň určený k dýchání. Odpadá pak nutnost častého větrání. Při instalaci rozvodu centrálního přívodu vzduchu (CPV) ve stavebních konstrukcích je důležité dbát na to, aby roura byly v celé své délce vedeny pod negativním úhlem 3° od výrobku. Vedení CPV je také nutné opatřit izolací, omezí se tím možná tvorba kondenzace uvnitř rozvodu.

Naše výrobky s CPV jsou velmi vhodné pro instalaci do nízko-energetických domů. Pro zvýšení komfortu je možné systém topení výrobků s CPV vybavit elektronickou regulací hoření. Ta navíc zefektivňuje ekologický provoz, zvyšuje bezpečnost provozu a zamezuje neekonomickému topení a přetápění výrobku (klapka centrálního přívodu vzduchu je ovládaná řídicí jednotkou a servomotorem v závislosti na momentální fázi hoření a výstupní teplotě spalin).

Záruka se nevztahuje na škody způsobené následkem koroze!
Pozor, je potřeba důsledně dbát na to, aby byla uzavírací klapka vždy otevřena, pokud je výrobek v provozu!

2.9 Konvekcí a sálavé (akumulační) vytápění

Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o.
Při montáži výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem!

2.9.1 Konvekcí vytápění

Výrobky s odvětrávacími mřížkami využívají systém konvekcího vytápění. Ohřívají vzduch v okolí krbu, který v místnosti cirkuluje. Teploměrný rozvod včetně jeho výdechů musí být proveden a umístěn tak, aby vlivem tepla nedošlo ke strukturálním změnám okolních konstrukcí.

Typy:

- a) **Vstupní větrací mřížka** – ve spodní části obestavby
- b) **Výstupní větrací mřížka** – v horní části obestavby

¹ Při napojení na externí přívod vzduchu (z venkovního prostředí) se doporučuje instalovat uzavírací klapku se silikonovým těsněním s možností uzavření přívodu vzduchu. Zabráníte tím vzniku koroze následkem kondenzace vlhkosti, pokud je výrobek mimo provoz.

Velikost otvorů pro přívod a výdech vzduchu pro konvekci stanovuje výrobce krbové vložky, pokud ne, je dána výpočtem. Krbové vložky Romotop mají rozměry otvorů stanoveny v **návodu k instalaci** konkrétního výrobku.

2.9.2 Sálavé vytápění

Při tomto systému se teplo šíří tepelným zářením a ohřívá přímo předměty či osoby v místnosti. Princip sálavého tepla využívají tzv. „akumulační a sálavé krby“. Krbová vložka je uzavřena v obestavbě postavené ze speciálního akumulačního materiálu. Narozdíl od klasických teplovzdušných krbových vložek se u tohoto řešení většinou nepoužívají odvětrávací mřížky.

V obou případech musí být zajištěn dostatečný přístup do teplovzdušné komory (čisticí a revizní otvor) pro kontrolu a čištění, ale i pro kontrolu a čištění kouřovodu a krbové vložky.

2.10 Připojení výrobku s výměníkem k otopné soustavě

Správné zapojení teplovodního výměníku výrobku do existujícího okruhu ústředního vytápění je velmi důležité pro správnou funkci i dlouhodobou životnost.

Upozornění: Mějte na paměti, že projekt a montáž teplovodního rozvodu nebo teplovodního výměníku spotřebiče s výměníkem musíte vždy svěřit autorizované osobě.

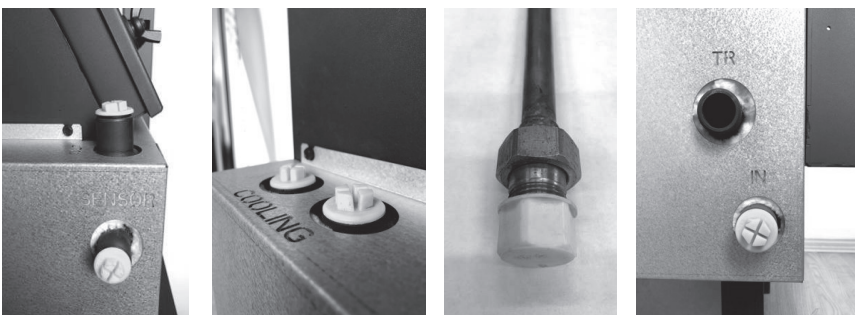
Při nedodržení pokynů v tomto všeobecném návodu nebude uznán reklamační nárok!

Při instalaci teplovodního rozvodu a tepelné soustavy v budovách musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Při instalaci teplovodního rozvodu je nutné respektovat požadavky na tepelné soustavy v budovách:

- ČSN 06 0830 tepelné soustavy – zabezpečovací soustavy
- ČSN 06 0310 tepelné soustavy – projektování a montáž
- ČSN 06 0320 příprava teplé vody – navrhování a projektování
- ČSN EN 12 828 navrhování teplovodních otopných soustav
- ČSN EN 13 240 spotřebiče na pevná paliva k vytápění obytných prostorů
- ČSN EN 13 229 vestavné spotřebiče k vytápění a krbové vložky na pevná paliva
- ČSN EN 16510-1 spotřebiče pro domácnost na pevná paliva (část 1)

Teplovodní výměník výrobků je nutné spojit s teplovodním rozvodem pomocí závitového spoje. Pro tento účel je výměník opatřen závitovými vývody. **Veškeré krycí plastové zátky na závitových spojích nejsou funkční, mají pouze ochranný (transportní) charakter (slouží pouze pro přepravu)** viz Obr. 1. Doporučujeme zapojení s akumulační nádrží pro zajištění komfortního vytápění s maximálním využitím vytvořené tepelné energie (vše záleží na projektu vytápění).



Topnou soustavu je nutné zabezpečit instalací **pojistného ventilu a expanzní nádobou odpovídajících parametrů.**

Důležité systémy zabezpečení proti zvýšení tlaku:

- **Expanzní nádoba** – slouží k udržování a vyrovnávání tlaků v potrubí, a to tím způsobem, že zachycuje změny objemu vody v soustavě, které jsou způsobené změnou teploty.
- **Pojistný ventil** – k ochraně otopného systému před vysokým tlakem požadujeme použití pojistného ventilu. Při zvýšení tlaku nad určitou mez ventil samočinným otevřením vypustí část vody a tlak při tom poklesne pod mez nastavenou na ventilu, poté se ventil sám uzavře. Umisťuje se na výstupu topné vody z výměníku. Mezi výměníkem a pojistným ventilem nesmí být instalována žádná uzavíratelná armatura. Maximální vzdálenost pojistného ventilu od zdroje je 20xDN (20násobek průměru přípojovacího potrubí). Pojistný ventil musí být dobře přístupný pro pravidelné ověření funkčnosti.

Instalace tohoto pojistného ventilu je podmínkou pro uznání záruky u výrobků s teplovodním výměníkem.

Také je nutné instalovat oběhové čerpadlo dle typu oběhové soustavy. Pro případ výpadku elektrické energie je vhodné použít záložní zdroj pro oběhové čerpadlo.

Dále doporučujeme instalovat, jako ochranu proti přetopení výměníku, **BVTS ventil** na dochlazovací smyčku a oběhové čerpadlo dle typu oběhové soustavy. Pro případ výpadku elektrické energie je vhodné použít záložní zdroj pro oběhové čerpadlo.

Důrazně doporučujeme instalaci **termostatického dochlazovacího ventilu BVTS a záložního zdroje**, jako ochranu proti přehřátí otopné soustavy.

Upozornění: Dochlazovací smyčka i dochlazovací ventil BVTS jsou navrženy tak, aby v plném rozsahu ochránily výměník proti jeho přetopení. Předpokladem správné funkce a připojení, je nutnost přívodu studené vody se stálým min. tlakem 2 bar a teplotě do 15 °C, tj. zdroj vody musí být nezávislý na výpadku elektrické energie (nejlépe vodovodní řád). Chladicí voda z vychlazovacího výměníku se odvádí do odpadního potrubí.

Doporučujeme instalovat **automatický odvzdušňovací ventil, tlakoměr a teploměr** pro informační charakter, umístěný na vhodném místě.

Ochrana výměníku před nízkoteplotní korozi

Pro zabránění vzniku kondenzátu na stěnách výměníku, je nutno topný okruh teplovodních krbových kamen a krbových vložek vždy vybavit vhodným zařízením (například termostatickým směšovací ventilem), které zajistí teplotu vratné vody na vstupu do teplovodního výměníku – **teplota bude vždy vyšší než 60 °C**. Ochranou proti nízkoteplotní korozi dojde ke zvýšení životnosti výměníku. Vždy je nutné nainstalovat spínací termostat pro spuštění oběhového čerpadla.

Instalace výše uvedeného vhodného zařízení, je podmínkou pro uznání záruky na krbová kamna a krbové vložky s teplovodním výměníkem.

Upozornění: V nejnižší části otopné soustavy musí být instalován vypouštěcí ventil.

Upozornění: Výrobky vybaveny teplovodním výměníkem nelze používat bez připojení teplovodního rozvodu a naplnění teplosnosným médiem, tzn. vody nebo mrazuvzdorné náplně doporučené k tomuto účelu. Bližší informace k této problematice viz prospekt ke stažení u výrobku na stránkách **www.romotop.com: Stavební připravenost pro výrobky Romotop spol. s r.o.**

2.11 Bezpečnostní předpisy

Naše výrobky smí být používány v běžném prostředí dle místních předpisů a norem. Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout i přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s natěrovými hmotami apod.) musí být výrobek včas, před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Poté je možné jej používat až po důkladném odvětrání prostoru.

Při provozu je nutno zajistit přívádění dostatečného množství spalovacího vzduchu a vzduchu k větrání místnosti. Dvířka otevírejte při přikládání paliva vždy pomalu. Zabráňte tak úniku kouře a popílku do místnosti. Výrobek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor. K zatápění a topení nesmí být používány žádné hořlavé tekavé kapaliny (benzín, petrolej, aceton aj.) Dále je zakázáno spalovat jakékoli plasty, dřevěné materiály s různými chemickými pojivy (dřevotřísky atd.), a také domovní netříděný odpad se zbytky plastů aj.

Při topení dbejte na to, aby s výrobkem nemanipulovaly děti. Výrobek může obsluhovat pouze dospělá osoba!

Při provozu ovládejte všechny rukojeti a ovladače pomocí kleští, háčku, případně rukou chráněnou rukavicí – hrozí nebezpečí popálení! Na výrobek je zakázáno během provozu, a také dokud jeho povrchová teplota neklesne na teplotu okolí, odkládat jakékoli předměty z hořlavých hmot, které by mohly způsobit požár. Dbejte na zvýšenou opatrnost při manipulaci s popelníkem a při odstraňování horkého popela, protože hrozí nebezpečí popálení. Horký popel nesmí přijít do styku s hořlavými předměty – např. při sypání do nádob komunálního odpadu. Proto doporučujeme manipulovat s popelem až v jeho studené podobě.



Věnujte výrobku zvýšenou pozornost během jeho uvedení do provozu, při sezonním používání, a také při špatných tahových nebo povětrnostních podmínkách. Po delší době přerušení provozu je před opakovaným zapalováním nutná kontrola, zda nedošlo k ucpání spalinových cest.



Při provozování a instalaci výrobku je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Na výrobek nesmějí být pokládány předměty z hořlavých hmot.

2.12 Bezpečnostní vzdálenosti

2.12.1 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od hořlavých materiálů

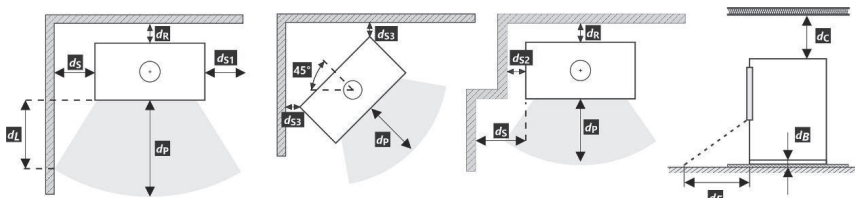
Při instalaci výrobku v prostoru s hořlavými předměty třídy B, C a D (Tabulka 1.) musí být dodržena bezpečnostní vzdálenost (Obr. 2) dle výrobce viz **Návod k instalaci a výrobní štítek**, a příslušných norem.

V případě, že jsou výrobky instalovány v prostoru s hořlavými předměty třídy E nebo F (Tabulka 1.) musí být tyto vzdálenosti zdvojnásobeny. Informace o stupni hořlavosti některých stavebních materiálů uvádí příslušná norma požární klasifikace stavebních výrobků. Pokud není možné dodržet normou předepsanou bezpečnou vzdálenost topidla od hořlavých hmot, je nutné použít ochranou zástěnu.

Tabulka 1. Stavební hmoty zařazené do třídy reakce na oheň

A1 nebo A2	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, spec. omítky, ...
B	akumín, heraklit, lihnos, itavér, ...
C	dřevo listnaté, překližka, sirkoklit, tvrzený papír, umakart, ...
D	jehličnaté dřevo, dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny, ...
E nebo F	dřevovláknité desky, polystyren, polyuretan, ...

Obr. 2 Bezpečnostní odstupy od hořlavých materiálů

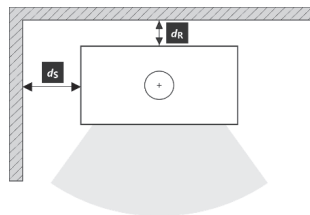


Vzdálenost od hořlavých materiálů (Obr. 2) viz tabulka v **návodu k instalaci**.

2.12.2 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od nehořlavých materiálů (cihlová vyzdívka)

Nehořlavým materiálem se myslí materiály třídy A1 (cihlová vyzdívka, výrobky z keramiky, skla, kovu, betonu atd.) a A2 (Tabulka 1.). Tyto materiály jsou označovány jako zcela nepřispívající k požáru.

Obr. 3 Bezpečnostní odstupy od nehořlavých materiálů



Vzdálenost od nehořlavých materiálů (obr. 3) viz tabulka v **návodu k instalaci**.



2.12.3 Bezpečná vzdálenost kouřovodů od hořlavých materiálů a stavebních konstrukcí

Bezpečná vzdálenost od obložení zárubní dveří a podobně umístěných stavebních konstrukcí z hořlavých materiálů a instalací potrubí včetně jeho izolací je min. 20 cm. Od ostatních částí konstrukcí z hořlavých materiálů je min. 40 cm dle místních norem a předpisů. Jedná se o stavební hmoty třídy B, C a D (Tabulka 1.). Toto platí i pro stěny, a hlavně stropy s omítkou na hořlavém podkladu např. latích, rákosového rohoží apod. Nelze-li tyto vzdálenosti dodržet, musí být pomocí stavebně-technických opatření s nehořlavými obklady, teplotně odolnými izolacemi a odvětranými zástěnami, zabráněno nebezpečí požáru.



2.12.4 Bezpečnost podlahy

Pokud není výrobek instalován na podlaze z nehořlavého materiálu, je potřeba jej umístit na nehořlavou izolační podložku např. plech (tloušťky min. 2 mm), keramiku, tvrzené sklo, kámen, tak aby teplota hořlavé podlahy dle místních norem a předpisů při provozu nepřesáhla povrchovou teplotu 50 °C.

Při instalaci výrobku na podlahu dodržujte bezpečnostní vzdálenost viz **Návod k instalaci a Technický list**. Pokud není výrobcem stanovena bezpečná vzdálenost dodržujte příslušnou normu, jenž stanovuje:

Ochranná podložka musí přesahovat ohniště nejméně (krbová kamna)

- 30 cm ve směru kolmém na příkládací dvířka výrobku.
- 10 cm ve směru rovnoběžném s příkládacími dvířky výrobku.

Izolační podložka musí přesahovat ohniště nejméně (krbová vložka)

- 80 cm ve směru kolmém na příkládací dvířka výrobku.
- 40 cm ve směru rovnoběžném s příkládacími dvířky výrobku.

3.1 Palivo

Naše výrobky jsou určeny ke spalování pouze kusového dřeva (**ČSN EN 16510-1/2022 dřevěná polena, označení I dle tabulky B.2 – Typová komerční specifikace paliva**).

Vycházejte z návodu k instalaci konkrétního produktu. Zde také najdete podrobnější informace o průměrné spotřebě paliva, povolené dávce, a o doporučeném intervalu dodávky (příkladky) aj.

Používejte pouze schválené palivo!

Jako palivo nikdy nepoužívejte:

- vlhké dřevo
- dřevotřískové desky
- piliny, hobliny, brusný prach a odpad z kůry
- pelety
- dřevěné brikety viz **3.3 Dřevěné brikety**
- hnědouhelné brikety
- koks
- uhlí a uhelný prach
- hořlavé kapaliny
- umělé hmoty, plasty / pěny jakéhokoli druhu
- odpad
- napuštěné dřevo prostředky na ochranu dřeva, lakované nebo poplastované dřevo
- papír a lepenka (kromě podpalu – zátopu)

Spalování jakéhokoliv odpadu je zakázáno! Veškeré závady nebo poškození způsobená spalováním jiného než výrobcem určeného paliva **nelze uznat jako reklamaci!**

3.2 Dřevo jako palivo



Jako palivo je vhodné takové kusové dřevo, které jsme si připravili nejméně před jedním až dvěma lety – záleží na druhu dřeva. **Ideální zbytková vlhkost palivového dřeva ke spalování činí 15–19 %.**

Nedostatečně proschlé dřevo špatně hoří, může docházet ke špinění skla kamen a usazování sazí ve spalinové cestě. Vlhké dřevo má také nižší výhřevnost a jeho spalováním dochází ke znečišťování životního prostředí. Pro zjištění zbytkové vlhkosti dřeva lze použít běžně dostupný vlhkoměr dřeva (vlhkost dřeva by se měla měřit v jeho řezu). Vytápění dřevem je levný a ekologický způsob topení. Moderní technologie našich výrobků zaručují efektivní spalování biomasy, odpovídají přísným ekologickým předpisům a současně nabízí standardní uživatelský komfort.

Výhřevnost dřeva (Tabulka 2.) se mezi jednotlivými druhy dřeva liší. Tvrdá dřeva mají z hlediska objemu dřeva vyšší výhřevnost než jehličnany.

Tabulka 2. Výhřevnost různých druhů dřeva

Tvrdé dřevo	kWh/kg	Měkké dřevo	kWh/kg
Buk	4,2	Borovice	4,4
Habr	4,2	Jedle	4,4
Javor	4,1	Smrk	4,4
Janas	4,2	Topol	4,2

Měkké dřevo hoří rychleji než tvrdé, vyvíjí vyšší teploty, a tudíž je jeho potřeba přiložit častější. Proto měkké dřevo způsobuje přetopení výrobku. Je to dáno především vyšším obsahem pryskyřice. Pro účely vytápění je obvykle žádoucí pomalejší, ale udržitelnější vývoj tepla. Tvrdé dřevo hoří o něco pomaleji, a tím vyvíjí rovnoměrnější uvolnění tepelné energie. Měkké dřevo je vhodné pouze pro zátop.

3.3 Dřevěné brikety

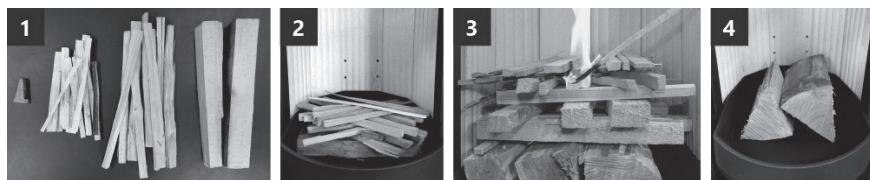
Pro vytápění obytných budov se (podle normy na tuhá biopaliva) vyžaduje vyšší kvalita tříděných dřevních briket se zbytkovou vlhkostí max. 12 %.

Problematické topení se dřevními briketami:

- **Používejte pouze schválené palivo!**
- Používání briket namísto dřeva v přírodním stavu může vést k přetápění výrobku vlivem vyšší výhřevnosti některých typů briket, nebo vlivem nevhodného dávkování.
- Stejný objem dřeva a briket se hmotnostně liší. Množství přikládaných briket proto musíte snížit v závislosti na výhřevnosti o cca. 10–20 % v porovnání s dřevními poleny, neboť některé při spalování zvětšují svůj objem.
- Nastavení ovladače přívodu vzduchu a postup při zatápění je stejný jako při zatápění s poleny.
- **Dřevěné brikety ve vyšší kvalitě EN ISO 17225-3 A1 se doporučuje používat pouze jako doplňkové palivo (zatápění), pokud jsou pro provoz vašeho výrobku povolené.**
- Použití nevhodného typu paliva, konkrétně pak použití jiných než dřevních briket, např. briket slunečnicových, slámových nebo tzv. nočních briket, které jsou vyráběny z kůry stromů a nesplňují parametry požadované kvality, může vést k trvalému poškození výrobku.
- Schválená paliva pro provoz vašeho výrobku naleznete v tabulce deklarovaných vlastností výrobku příslušného modelu v **návodu k instalaci**.

3.4 Provozování výrobku

Obr. 4 Postup přípravy dřeva ve spalovací komoře

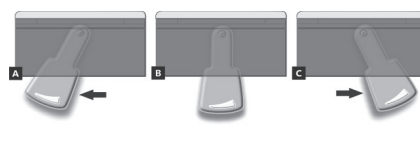


- 1 příprava paliva na zátop
- 2 vyskládání dřeva v topeništi
- 3 zapálení dřeva od shora
- 4 příkládka

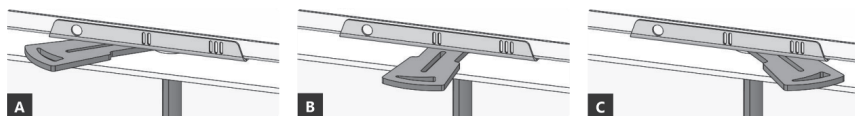
Obr. 5 Ovladač přívodu vzduchu – typ 1



Obr. 6 Ovladač přívodu vzduchu – typ 2

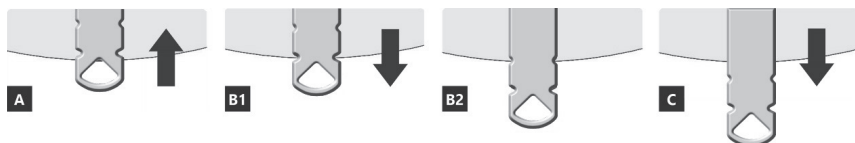


Obr. 7 Ovladač přívodu vzduchu – typ 3

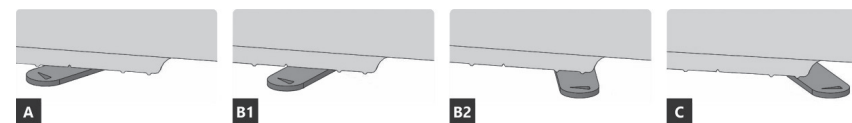


- A zavřen
- B otevřen – topení na jmenovitý výkon (optimální provoz)
- C otevřen – poloha při zatápění (uvedení do provozu)

Obr. 8 Ovladač přívodu vzduchu – typ 4



Obr. 9 Ovladač přívodu vzduchu – typ 5



- A zavřen
- B1 otevřen – topení na jmenovitý výkon (optimální provoz)
- B2 otevřen – primární vzduch uzavřen
- C otevřen – poloha při zatápění (uvedení do provozu)

3.4.1 Vypálení laku výrobku (první uvedení do provozu)

K zatápění používejte pouze povolené podpalovače.



- Před uvedením vámi vybraného produktu do provozu, odstraňte případné nálepky (kromě výrobního štítku), příslušenství z popelníku, krycí plastové zátky a přepravní pojistky. Veškeré krycí plastové zátky na závitových spojích nejsou funkční, mají pouze transportní charakter.
- Při prvním zátopu musí být výrobek tzv. „zahořen“, a to s menším množstvím dřeva (cca 1/2 průměrné dávky). Nechtejte pootevřená dvířka (cca 2 cm), aby nedošlo k přilepení šňůry dvířek k laku, a otevřete ovladač přívodu vzduchu na maximum (Obr. 5–9, poz. C). Provádí se to z toho důvodu, aby si všechny materiály zvykly na tepelnou zátěž. Pomalým roztápěním se zabrání vzniku trhlin v šamotových cihlách, poškození laku a možné deformaci dalších materiálů.
- Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.
- Vyskládejte topeniště povolenou dávkou paliva viz **Návod k instalaci**. Nechtejte lehce pootevřená dvířka (cca 2 cm). Musí dojít k dostatečnému vytvrzení laku pod dvířky.
- Až tato dávka vyhoří, proveďte další minimálně 2–3 příkládky s povolenou dávkou paliva, nyní již se zavřenými dvířky a otevřeným přívodem vzduchu na maximum (Obr. 5–9, poz. C).
- Vypalování laku je doprovázeno zápachem, který přetrvává po celou dobu tohoto prvního zátopu, proto tento proces provádějte pouze při dostatečném větrání místnosti, kde je spotřebič umístěn, ale i ostatních přilehlých prostorách.
- Na povrchovou úpravu křbových kamen, designových krbů a křbových vložek je použita žáruvzdorná barva, která se při prvním zátopu, po přechodném změknutí, vytvrzuje. Při fázi měknutí dejte pozor na zvýšené nebezpečí poškození povrchu laku rukou nebo jakýmkoliv předmětem.
- Po vypálení zkontrolujte těsnost dveří, usazení výstelky. Některé typy křbových kamen a křbových vložek mají přilepenou výstelku silikonem (popř. butylovou páskou), aby nedošlo k jejich poškození během transportu a manipulace s kamny. Po několika zatopeních se silikon (butylová páska) uvolní a výstelka zůstává volná, tím je zajištěna jejich dilatace a jednoduchá manipulace s nimi pro pravidelnou údržbu topeniště.

Vypalování laku je doprovázeno zápachem, který časem ustane. Dbejte na dostatečné větrání místnosti během vypalování!

3.4.2 Zátop

- Je-li potřeba, odstraňte před dalším topením popel z komory, resp. popelníku.
- Ovladač přívodu vzduchu dejte do pozice otevření (Obr. 5–9, poz. C) / není-li instalována automatická regulace hoření.
- Otevřete naplnu litinový rošt – pokud jsou jím kamna vybavena.
- Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.
- Pro zátop použijte dvojnásobné množství průměrné dávky paliva.
- Vyložte dno topeniště nejdříve většími poleny, na ně navrstvěte menší polínka suchého kusového dřeva (Obr. 4, č. 2). Nahoru položte podpalovač a zapalte oheň – zapalujte od shora (Obr. 4, č. 3), viz www.romotop.com v sekci: **Servis / Rady a tipy: Používání, obsluha krbových kamen a krbových vložek.**
- K zapálení použijte podpalovač, jen pro to určen (nejlépe pevný podpalovač).
- Pokud palivo při zátoku zahořívá nedostatečně intenzivně, lze na krátkou dobu nechat mírně pootevřená dvířka (cca 2 cm) – do spalovací komory bude proudit větší množství vzduchu. Tento způsob zátoku lze provádět pouze pod neustálým dozorem obsluhy, a také v případě, že jsou vypnuty všechny odsávací prvky!
- Následně při standardním topení musí být dvířka vždy zavřená. Během zátoku nepřikládejte, dokud dřevo zcela neshoří na uhlíky.

3.4.3 Topení a příkládka

- Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.
- Při příkládce pootevřete dvířka topeniště na cca 2 cm a vyčkejte přibližně 10 s, aby se vyrovnal tlak ve spotřebiči a spalinové cestě s tlakem v místnosti. Zabráníte tak možnému úniku popela a kouře do místnosti.
- Přikládejte pouze takové množství dřeva, které je pro váš konkrétní výrobek určené viz **Návod k instalaci: Průměrná spotřeba paliva.** (Obr. 4, č. 4)
- Po přiložení opět dvířka topeniště uzavřete.
- Doporučujeme nastavit ovladač vzduchu při jmenovitém výkonu do optimální pozice (Obr. 5–9, poz. B, B1, B2).
- Během topení je vhodné regulovat hoření. K tomu slouží ovladač vzduchu, který je součástí každého našeho výrobku. Pokud je vámi vybrán produkt vybaven automatickou regulací hoření (např. EHC) – regulace hoření probíhá automaticky.
- Nepřikládejte, dokud dřevo neshoří na uhlíky.



Při přetápění může dojít k poškození konstrukce výrobku a k neekologickému spalování.

Vlivem vlhkého paliva vzniká příliš nízký tah a nízká teplota, které způsobují znečištění skel, tvorbu sazí a kouře, kondenzace a dehtu ve spalinových cestách.

Po každém delším přerušení provozu výrobku je nutno před opakovaným zapálením provést kontrolu průchodnosti a čistoty spalinových cest a spalovacího prostoru.

Dvířka ohniště musí být vždy uzavřená vyjma uvedení do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.

DODRŽUJTE PROSÍM!

Mějte váš produkt při každém zatápění pod dozorem. Při používání musí být dvířka topeniště vždy zavřená.

Kontrola a známky správného provozování produktu:

- plameny mají žlutou barvu (oranžové, červené plameny jsou znakem nesprávného topení)
- stěny spalovací komory jsou bez sazí
- popel je bílý

VAROVÁNÍ:

Pokud palivo pouze doutná nebo kouří a je přiváděno příliš málo vzduchu, vznikají nespálené kouřové plyny. Kouřové plyny jsou vznětlivé. Velké množství kouře může v nejhorším případě vést k explozivnímu vznícení plynů, a tím poškodit produkt. Aby se tyto plyny uvolňované z paliva mohly vznítit, a plameny zůstaly po celou dobu spalovacího procesu čisté a stálé, je nezbytné přivádět potřebné množství vzduchu.

Názorná ukázka:

Obr. 10



X

Pokud zbylo už jen pár žhavých uhlíků, bude zapotřebí znovu zapálit přiložené dřevo od začátku, se shora.

Pokud přiložíte pouze dříví, oheň se nezapálí, nevzplane, a naopak budou vznikat nespálené kouřové plyny.

Obr. 11



✓

Stav žhavých uhlíků na tomto obrázku je ideální pro příkládku. Uhlíky jsou natolik žhavé, aby přiložené dřevo správně zapálily.





X

Zde je příkladka dřeva umístěna na příliš malé vrstvě uhlíků a není přiváděn dostatek vzduchu (skrz přiložená polena) – začíná se vyvíjet kouř.

Obr. 13



✓

Dříví je potřeba umístit tak, aby umožnilo dostatečný přísun vzduchu – místo silného kouře se objeví rovnoměrně uvolněné plameny.

Obr. 14



X

Zabraňte vzniku velmi silného kouře – hrozí nebezpečí výbuchu kouřových plynů.

Pokud je vytvářeno hodně kouře, zkontrolujte otevření přívodu vzduchu. Při přetrvávání kouře otevřete dvířka spalovací komory, anebo začněte s postupem zátopu od začátku.

Obr. 15



✓

Výsledek správného topení je zobrazen na tomto obrázku. Plameny se rovnoměrně rozprostřely skrze polena a nevznikl nám žádný kouř.



Poznámka: Dilatace plechu následkem zahřívání a chladnutí. Zatopení a chladnutí krbových kamen či krbové vložky je zpravidla doprovázeno akustickými projevy. Toto není na závadu. Je to fyzikální vlastnost způsobená přirozenou roztažností použitých materiálů tzv. „dilatací“.

Také samotné hoření a praskání dřeva způsobuje akustické projevy, které jsou nedílnou součástí spalovacího procesu. Hladina intenzity zvuku (dB) při pnutí materiálu zejména ve fázi roztápění a chladnutí krbových kamen či krbové vložky, nepřesahuje hluk dle hygienických norem.

3.4.4 Ukončení topení

Po vyhoření topeniště uzavřete ovladače vzduchu. Uzavřením ovladače vzduchu zamezíte nežádoucímu úniku naakumulovaného tepla spalninovou cestou (Obr. 5–9, poz. A).

3.5 Provoz během přechodného období

V přechodném období, resp. při venkovních teplotách nad 15 °C, při deštivých a vlhkých dnech, při prudkém nárazovém větru může podle okolností docházet ke zhoršení komínového tahu. Může pak dojít k problémům při zátopu, k nedostatečnému spalování, zvýšenému špinění skla dvířek topeniště nebo unikání kouře do místnosti při příkladce. V případě, že komín nemá dostatečný tah, je možné před zátopem podpálit ve spalovací komoře několik stránek papíru. Krátké intenzivní teplo prorazí tzv. „atmosférický špunt“ v komíně.

Na začátku každé topné sezóny se můžete setkávat při topení s obdobným zápachem jako při vypalování barvy. Nepravidelným topením se spalninové cesty dostatečně nezahřejí, zůstávají vlhké a vyprodukovaný kouř se lepí na stěny. Opakovaným zatápěním tato hmota (kresot) zahoří a projevuje se nesnesitelným chemickým zápachem. Vždy roztápejte pozvolna a s menším množstvím dřeva, aby se nahřály spalninové cesty, a tomuto nepříjemnému problému jste se vyhnuli.

4 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Již při samotné instalaci je nutno zajistit přiměřený přístup pro čištění a údržbu krbových kamen či krbové vložky a všech spalinových cest.

Vámi vybraný produkt je kvalitní výrobek. Při běžném provozu a dodržování pokynů výrobce je riziko vzniku případných poruch zcela minimální. Výrobek a spalinové cesty, ke kterým je připojen, je potřeba pravidelně a důkladně kontrolovat, a čistit vždy před i po topné sezóně, a to minimálně v souladu s místními předpisy, vyhláškami nebo normami.



Čištění a veškeré údržbařské práce provádějte vždy a výhradně, pokud je výrobek ve zcela vychlazeném stavu!

Povrch výrobku je chráněn žáruvzdornou povrchovou úpravou. Žáruvzdorná povrchová úprava není antikorozi. Zabraňte přímému kontaktu s vodou, jinými čisticími prostředky, abrazivními látkami nebo rozpouštědly. Povrchy výrobku čistěte měkkým suchým hadříkem!

4.1 Kovové povrchy

Povrch výrobku je chráněn žáruvzdornou povrchovou úpravou. Žáruvzdorná povrchová úprava není antikorozi. Veškeré povrchy čistěte měkkým suchým hadříkem.



Zabraňte přímému kontaktu kovových částí s vodou, jinými čisticími prostředky, abrazivními látkami nebo rozpouštědly!

Přehřátí výrobku může na vnější straně způsobit mírný šedý lesk. Je-li zapotřebí překrýt podřený či poškrábaný povrch, použijte k ošetření pouze originální barvu ve spreji dle požadovaného odstínu vašeho výrobku. Aplikace nástřiku může vést ke krátkodobému zápachu při zatvzování spojeným s vypálením barvy, při tomto úkonu zajistíte řádné větrání místnosti.

Pokud je výrobek mimo provoz, uzavřete všechny regulační prvky, aby bylo zabráněno proudění vlhkého a studeného vzduchu. Při napojení na externí přívod vzduchu (zvenku) se obecně doporučuje instalovat uzavírací klapku se silikonovým těsněním s možností uzavření přívodu vzduchu. Tím zabráníte vzniku koroze tzv. „bleskové koroze“, která vzniká následkem kondenzace vlhkosti.



Poznámka: umístěním výrobku do prostoru / objektu s nadměrnou vlhkostí vzduchu nebo nepravdělným vytápěním a větráním (např. chaty, ...), může dojít k jeho částečné korozi.

4.2 Skleněné povrchy

Na zachování čistoty průhledového okénka má vliv vedle používání vhodného paliva, dostatečného přívodu spalovacího vzduchu a odpovídajícího kominového tahu, také způsob obsluhy výrobku. V této souvislosti doporučujeme přikládat palivo tak, aby bylo v topeništi rovnoměrně rozprostřeno a současně umístěno, co nejdále od skla. V případě znečištění skla je potřeba zajistit silný oplach skla – tedy dostatek sekundárního vzduchu. A to tím, že při topení posunete ovladač přívodu vzduchu do pozice topení na jmenovitý výkon (Obr. 5–9, poz. B, B1).

Pokud je sklo dvířek znečištěné lze jej ve vychlazeném stavu očistit novinovým papírem nebo vlhkým hadříkem s nánosem popela ze dřeva. Při čištění skla běžně dochází také k využívání tekutých čisticích prostředků. Ty však mohou v mnoha případech, nezávisle na složení čisticího prostředku a jeho spolupůsobení se zbytky spalování (částičky popela, ... apod.), poškodit těsnění, sklo či dekorační barvu daného výrobku.

Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím tekutých, abrazivních a chemických čisticích prostředků.



4.3 Keramické povrchy

Veškerá keramika a keramické komponenty jsou vyráběny ručním způsobem. Případné rozměrové odchylky (délkové rozměry, rovinnost, zkroucení, pravouhlost) jsou přípustné a odpovídají požadavkům dle platných norem.

Glazura je tenká finální vrstva na povrchu keramiky, ve které mohou vzniknout jemné vlasové trhliny tzv. „hárýs“. Jedná se o vlasové trhlinky ve vrstvě glazury keramických kachlí, které jsou jejich přirozenou součástí a nejsou považovány za vadu v jakosti povrchu. Vznikají napětím mezi střepem kachle a vrstvou nanesené glazury po vypálení, ale mohou se vyskytovat i později např. na již instalovaném výrobku. Hárýs je nejvíce viditelný na lesklých transparentních glazurách, kterým dodává ceněný originální vzhled. U bílých či jiných světlých glazur může být zpočátku téměř neviditelný, po umytí kachlů např. znečištěnou vodou se nečistoty do hárýsu (trhlinek) zapijí a zvýrazní jej, což je často právě žádoucí efekt dodávající kachlům dobový vzhled. U efektních a tmavých glazur je hárýs téměř neznatelný.

Nejedná se o závadu, nýbrž o vlastnost kvalitní keramiky. Vlasové trhliny nemají vliv na funkci keramických dílů ani nejsou důvodem k reklamaci a nevztahuje se na ně záruka.

V glazurách se mohou vyskytnout odchylky v barevném tónování a odstínu, a to v rámci jednoho dílu nebo i mezi jednotlivými díly keramických komponentů stejného kódu glazury na jednom výrobku. Tyto rozdíly mohou být zřetelnější u dodání náhradních dílů – což není důvodem k reklamaci.

Nadměrné přehřívání obkladu může vést k jeho poškození a vzniku trhlin.



Doporučené čisticí prostředky jsou měkké plátěné, bavlněné nebo papírové utěrky, čistá voda, samotné čištění se pak provádí výhradně při pokojové teplotě glazovaného povrchu. Nedoporučuje se používat žádné čisticí prostředky na bázi chemikálií, rozpouštědel nebo kyselin. Nepřípustné pro čištění jsou jakékoliv abrazivní prostředky a mechanické čističe jako drátěnky, kartáče apod., protože mohou způsobit nevratné mechanické poškození glazury.



Nemastný nános nečistot a prachové usazeniny lze z povrchu vyfoukat proudem stlačeného vzduchu či odsát vysavačem.



Vyvarujte se použití jakýchkoliv chemických čisticích odmašťovacích prostředků (saponátů), abrazivních prostředků a rozpouštědel!



4.4 Kamenné povrchy

Každé kamenné a pískovcové obložení je ryze přírodním produktem. Různorodá zrnitost, textura, různé křemenné linky, žilkování a vměstky, specifické barevné odstíny a obrazce jsou pro přírodní produkty přirozené a normální, a proto nepředstavují důvod k reklamaci. Díky jedinečnosti těchto přírodních produktů získáte unikát.

Kamenné a pískovcové obklady jsou porézní a nasákové materiály. Prachové usazeniny lze z povrchu vyfoukat proudem stlačeného vzduchu či odsát vysavačem. Povrchy čistíte teplou vodou, navlhčenou prachovkou, anebo setřete jemným „vlasovým“ kartáčem – pozor netlačit.

Nečistoty jemně mastného charakteru odstraňte za pomoci odmašťovacích prostředků – technický benzín nebo aceton. Pozor nedrhnout! V krajním případě, lze řešit výměnou obkladů za nové.

Vyvarujte se použití jakýchkoliv chemických čisticích prostředků (saponátů), abrazivních prostředků a rozpouštědel!

Nadměrné přehřívání obkladu může vést k jeho poškození a mohou vzniknout trhliny.

4.5 Čištění a údržba topeniště

Každé topeniště výrobku je třeba pravidelně čistit dle potřeby – četnosti používání spotřebiče, minimálně však jednou za rok před každou topnou sezónou, obvykle společně s čištěním spalinových cest, kouřovodu a komínu. Při čištění je zapotřebí odstranit usazeniny ve spalovacím prostoru, kouřovodech a clonách pro směrování tahu. Čištění topeniště se provádí bez použití vodních přípravků, např. vysáváním nebo kartáčováním ocelovým kartáčem. Po vyčištění uzavřete veškeré ovládací prvky.

Jakékoli úpravy výrobku jsou nepřipustné!

4.6 Čištění a údržba výstelky topeniště

Kromě šamotů se jako výstelka spalovací komory používá také materiál tzv. *vermikulit a igniton*. Vermikulit má srovnatelné tepelné vlastnosti, ale je podstatně lehčí než šamot a igniton. V jednotlivých komorách se mohou vyskytnout všechny tři typy materiálů.

Úplnost výstelky topeniště je nutné sledovat také během topné sezóny. Případné mezery mezi jednotlivými deskami (2–3 mm) slouží jako tepelná dilatace zamezující jejich popraskání a nesmí se, jakkoliv vyplňovat (např. výmazovou hmotou), jak tomu bylo zvykem u starších topidel na pevná paliva. Pokud se mezera zvětšuje, je potřeba odstranit popel a znovu je k sobě přirazit. Při čištění je nutné také vyjmout volně ložené horní desky (deflektory) a vyčistit prostor nad nimi. Při demontáži a zpětné montáži postupujte dle návodu. Vypadlé části výstelky doporučujeme vyměnit za nové.

Popraskané výstelkové desky neztrácejí svou funkčnost, pokud zcela nevypadnou!

4.7 Údržba těsnění

Těsnění dveří a skla podléhají běžnému opotřebení, zejména jsou-li vystaveny tepelnému namáhání. Proto je nutná včasná výměna, a to v závislosti na jejich stavu, minimálně však každou druhou topnou sezónou. Těsnění nesmí vypadávat, nesmí být vypálené, roztřepené či jakkoliv jinak degradované, neboť poté ztrácí svou těsnící a dilatační schopnost.

Výrobek se nesmí používat, pokud je poškozeno těsnění kolem dveří. Ztráta pružnosti těsnění může vést až k prasknutí skla!

Netěsnost dále způsobuje nekontrolovatelný přísun vzduchu pro spalování, a tím neregulovatelné hoření (vyšší spotřeba paliva, přetápění výrobku, možnost znečištění skla). S výměnou těsnění se obračete na svého odborného prodejce.

4.8 Likvidace popela

U výrobků s roštem dbejte na to, aby byl popelník vyprazdňován už při naplnění zhruba z poloviny – mezi popelem a spodní rovinou roštu musí být zachována vzduchová mezera. U výrobků bez roštů lze k čištění použít vysavač určený k vysávání popela. Vyprazdňování popelníku s popelem provádějte vždy ve studeném stavu, nejlépe při přípravě na další zátop. Popel ukládejte do uzavřených nehořlavých nádob. Popel ze spáleného dřeva je možné použít do kompostů nebo jako hnojivo.

Při odstraňování zbytku popela zkontrolujte, zda neobsahuje žhnoucí části paliva, které by mohly způsobit požár v odpadní nádobě.

U některých typů výrobků je popelník usazen v jímce pod roštem bez možnosti předního vyjmutí. Popelník je nutno vyjmout pouze ve studeném stavu. Přístup k popelníku je umožněn po odklopení roštu. V případě, že je váš výrobek opatřen víčkem popelníkové zásuvky, víčko nasadte na popelník, proveďte aretaci a popelník vyjměte.

4.9 Pokyny pro zvláštní péči a údržbu

Příležitostně se doporučuje 2x za topnou sezónu zkontrolovat, zdali jsou šrouby a matice bezpečně připevněny k přídržným držákům skla, dále závěsy dveří a mechanismus rukojeti. Uvolněné šrouby a matice lehce dotáhněte klíčem.

Pokud se dvířka obtížně otevírají nebo zavírají, doporučujeme třecí plochy závěsů dveří a zavírací mechanismus lehce namazat uhlíkovým tukem nebo mazivem pro vysoké teploty (odolné vůči teplotám do 1100 °C; např. měděná pasta). V případě potřeby jsou běžně dostupné ve specializovaných prodejnách, anebo se obračete na svého odborného prodejce.

4.10 Čištění komínu – spalinových cest

Každý uživatel topidla na tuhá paliva je povinen zabezpečit pravidelné kontroly a čištění spalinové cesty (komínu) dle místních předpisů, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

4.11 Požár komínu – spalinových cest

Používáním jiného, než povoleného paliva dochází k usazování sazí a dehtu ve spalinových cestách – komínu. Při zanedbání jejich pravidelné kontroly a čištění se zvyšuje pravděpodobnost požáru.

V případě vznícení sazí a dehtu ve spalinových cestách postupujte následovně:

- Zachovejte klid!
- Zavolejte hasiče!
- V žádném případě se nepokoušejte hasit komín vodou!
- Pokud je to možné, vyberte topeniště, zavřete dvířka, uzavřete všechny přívody vzduchu a nechte vyhořet komín.
- Práškový hasičský přístroj aplikujte do spodního vyběracího otvoru komína (ze spodu nahoru).
- Do vyhoření komína neopouštějte dům, teplotu komínu a průběh hoření průběžně kontrolujte.
- **Po vyhoření před opětovným zátopem kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komína a výrobce krbových kamen k jejich prohlídce.**

V žádném případě nehaste vodou, došlo by ke vzniku nadměrného množství par a k následnému roztržení komínu.

4.12 Čištění teplovodního výměníku

Průduchy výměníku je potřeba čistit dle potřeby, alespoň 1x za 3 týdny, přiloženým ocelovým kartáčem. Stupeň znečištění je ovlivněn především vlhkostí paliva, způsobem obsluhy (např. provozem v úsporném režimu – ovladače vzduchu uzavřeny), a také způsobem napojení na otopnou soustavu. Přístup k průduchům výměníku je z prostoru spalovací komory.

U krbových kamen, kde jsou použity clony pro usměrňování tahu, je nutné tyto clony vyjmout.²

² Výjimkou jsou například krbová kamna ESPERA, bez přiloženého ocelového kartáče. Čištění výměníku a jeho běžná kontrola je možná zevnitř spalovací komory po vyjmutí stropních šamotů.

5 NÁHRADNÍ DÍLY

Povoleny jsou pouze originální náhradní díly schválené výrobcem. V případě objednávky (nebo poptávky) náhradních dílů se obraťte na autorizovaného prodejce. Seznam všech prodejců naleznete na stránkách www.romotop.com v sekci: **Kontakt / Prodejci** – Zadáním přesného názvu výrobku a jeho výrobního čísla (sériové číslo) pomůžete k bezchybné identifikaci náhradního dílu.

6 ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o. Prodejce vám podá veškeré nezbytné informace o výrobku, způsobu provozování a jeho údržbě, viz **Předávací protokol**.

Předávací protokol: Nedílnou součástí záručního listu je předávací protokol. Tento dokument slouží jako doklad o odborné instalaci a provedeném prvním zátopu autorizovaným prodejcem.

Před uvedením do provozu je důležité seznámit se s přiloženou dokumentací spolu se záručním listem. Ze záručního listu lze zjistit, jaké povinnosti musí být splněny, aby byly uznány případné záruční požadavky, viz **Záruční list**. Škody, které byly způsobené nesprávnou obsluhou, neodborným zásahem, napojením na nedostatečně dimenzovaný komín nebo komín s nízkým tahem, nesprávným zapojením na otopný systém (u výrobku s teplovodním výměníkem), nepřiměřeným zacházením s výrobkem, nadměrným tepelným přetěžováním výrobku, vedou k trvalému poškození konstrukce kamen, nepodléhají záruce, neboť tímto jednáním nebyly dodrženy podmínky pro používání a údržbu daného výrobku.

Jiné nároky, zejména na náhradu škody způsobené mimo zařízení jsou vyloučeny, pokud není zákonně nařízena odpovědnost. Neodpovídáme za přímé ani nepřímé škody způsobené výrobkem. To zahrnuje také znečištění místností, které je způsobeno běžnými procesy rozkladu organických prachových složek, a které se mohou ukládat jako tmavý povlak na částech kamen, stěnách, tapetách, nábytku, textilu, ... apod. Rovněž jsou vyloučeny odpovědnosti za záruky účinky efektu víření prachu a zamlžování.

7 REKLAMACE

Reklamační se podle zákona uplatňuje vždy u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Pro vyřízení reklamační je nezbytné nutné uvést či doložit následující: typ kamen, sériové (výrobní číslo), doklad o koupi včetně předávacího protokolu, adresu umístění kamen, telefonní kontakt, popis závady včetně fotodokumentace (usnadní tím průběh vyřízení reklamační).

Poznámka: Sériové (výrobní) číslo je jedinečný kód alfanumerických znaků, který slouží k přesné identifikaci jednotlivých výrobků. Je součástí výrobního štítku, který je umístěn na výrobku. Vysvětlení informací, jež jsou uvedeny na **výrobním štítku**, naleznete v **návodu k instalaci**.

Lhůta pro vyřízení reklamace počíná běžet v moment doložení všech výše uvedených údajů.

V případě neoprávněného využití našeho zákaznického servisu (při reklamaci) budou veškeré vzniklé náklady (cestovní náklady, náklady na dopravu a balení, náklady za materiál a instalaci plus zákonná daň z přidané hodnoty) **plně hrazeny zákazníkem.**

8 ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Záruční a pozáruční servis je zajišťován prostřednictvím autorizovaného prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Seznam všech prodejců naleznete na stránkách **www.romotop.com** v sekci: **Kontakt / Prodejci.**

V případě, že jste výrobek zakoupili přímo u výrobce Romotop spol. s r.o., využijte prosím náš webový formulář.

Další užitečné informace naleznete na webových stránkách Romotop spol. s r.o. **www.romotop.com** v sekci **Servis / odkazy: Rady a tipy, Často kladené otázky, Slovníček pojmů.**

9 ZPŮSOB LIKVIDACE OBALŮ A VYŘAZENÉHO VÝROBKU

Výrobek je dodáván zabalený. Obal zlikvidujte dle tabulky **Pokyny k recyklaci.**

V případě likvidace výrobku se řiďte postupem uvedeným v tabulce **Pokyny k recyklaci.**

POKYNY K RECYKLACI

OBECNĚ

KOMPONENTY	RECYKLOVATELNÉ MATERIÁLY	DEMONTÁŽ	LIKVIDACE
Dřevěné části obalu	Dřevo	Demontovat / Rozřezat	Použit k topení
Plastový obalový materiál	Plasty	Odstranit	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Šrouby, hřebíky a držáky	Kovový materiál	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Sáček se separátorem vzdušné vlhkosti	Netkaná textilie, Bentonit	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Obložení topeniště (Šamotové tvarovky a desky)	(Vermikulit**) Šamot, Igniton	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Vzduchový systém	Ocelová trubka, trubková kolena, plastické hmoty, šrouby, matice, ocelový plech, měděné komponenty	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Vnější obložení	Keramika, kamenné obklady, ocelový plech, šrouby, matice, podložky, plastické hmoty	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Zadní stěna	Ocelový plech, šrouby, matice, podložky	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Akumulační prvky	Magnetit Žárovce	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Dveře topeniště / Zavírání dveří	Ocelové díly, díly z nerezové oceli, sklokeramika, standardní díly, plastické hmoty, těsnění ze skelných vláken*	Demontovat / Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Spodní (horní) dvířka	Ocelový plech, šrouby, matice, podložky	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)

*Odpad ze skelných vláken se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

**Vermikulit, který byl v kontaktu s ohněm nebo hořícím plynem, musí být zlikvidován. Opětovné použití nebo recyklace není možná.

***Elektrické nebo elektronické součástky se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

KOMPONENTY	RECYKLOVATELNÉ MATERIÁLY	DEMONTÁŽ	LIKVIDACE
Popelník	Ocelový plech, ocelové díly, díly z nerezové oceli, standardní díly, těsnění ze skelných vláken* / vysokoteplotní silikon (podle modelu)	Demontovat / Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Dílce z litiny (dveře, hrdlo kouřovodu – CPV)	Ocelová litina	Odstranit	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Rošt topeniště	Ocelová litina	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Teplotní čidlo	Elektrické komponenty***, standardní díly	Demontovat / Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Ovladač	Elektronické komponenty***, standardní díly, ocelové díly, kabel***, plastické hmoty	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Jednotka SIC / EHC	Elektrické komponenty***, tandardní díly, ocelové díly, těsnění ze skelných vláken*, plastické hmoty, silicone seal, plech	Demontovat, rozebrat a správně roztřídit	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
LED	Elektrické komponenty***, kabel***	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Zástrčka + kabel	Zástrčka***, kabel***	Odpojte zástrčku a kabely od výrobku a zdroje napájení	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Topeniště	Ocel	-	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)

*Odpad ze skelných vláken se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

**Vermikulit, který byl v kontaktu s ohněm nebo hořícím plynem, musí být zlikvidován. Opětovné použití nebo recyklace není možná.

***Elektrické nebo elektronické součástky se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

POKYNY K RECYKLACI


OBECNĚ

SEZNAM ODPADŮ

MATERIÁL	ODPAD	KÓD ODPADU
Ocelová trubka, trubková kolena, ocelový plech, ušlechtilá ocel, plech, polotovary, ocelová litina, aretační čepy, seřizovací šrouby	Železo a ocel	17 04 05
Standardní díly, šrouby, matice, atd.	Směsné kovy	17 04 07
Keramika, kamenné obklady	Tašky a keramika	17 01 03
Měděné komponenty	Měď, bronz, mosaz	17 04 01
Vermikulit s keramickými složkami šamot, akumulační prvky (Magnetit, žárobeton)	Směsi betonu, cihel, tašek a keramiky neuvedené pod položkou 17 01 06	17 01 07
Těsnění ze skelných vláken	Odpadní materiály na bázi skelných vláken	10 11 03
Vysokoteplotní silikon	Odpady obsahující silikony neuvedené pod položkou 07 02 16	07 02 17
Sklokeramika	Směsi betonu, cihel, tašek a keramiky neuvedené pod položkou 17 01 06	17 01 07
Plasty	Plasty	16 01 19
Pěnová guma	Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání plastů, syntetického kaučuku a umělých vláken	07 02
Elektronické komponenty, elektrické komponenty, zástrčka, servomotory	Vyřazené elektrické a elektronické zařízení neuvedené pod položkami 20 01 21, 20 01 23 a 20 01 35	20 01 36
Kabel	Kabely neuvedené pod položkou 17 04 10	17 04 11

10 PARAMETRY UVEDENÉ NA VÝROBNÍM ŠTÍTKU SPOTŘEBIČE

Parametr	Jednotka	Vysvětlení
P_{Wnom}	kW	Jmenovitý výkon vody (pokud je kotel namontován) nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva).
P_{Nom}	kW	Jmenovitý tepelný výkon do prostoru nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva).
P_{wpart}	kW	Výkon vody při částečném zatížení (pokud je kotel namontován) nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{part}	kW	Tepelný výkon při částečném zatížení do prostoru nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{Wslow}	kW	Tepelný výkon vody při pomalém spalování (pokud je instalován kotel) nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{slow}	kW	Tepelný výkon do prostoru při pomalém spalování nebo rozsah výkonu (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
$P_{acc\ in}$	kW	Tepelný příkon akumulátoru v kW nebo W, pouze pro vestavné spotřebiče (kachlová kamna).
$T_{acc\ in}$	°C	Teplota na samostatném vstupu do výměníku tepla, pouze pro vestavné spotřebiče (kachlová kamna).
ζ_{acc}	Pa	Průtokový odpor samostatného výměníku tepla, který byl použit při zkoušce, pouze pro vestavné spotřebiče (kachlová kamna).
η_{nom}	%	Účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu.
η_{part}	%	Účinnost spotřebiče při částečném zatížení.
$CO_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu.
$CO_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení, pokud je uveden.
$CO_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování, pokud je uvedeno.
$NO_{xnom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu.
$NO_{xpart} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení, pokud je uveden.
$NO_{xslow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování, pokud je uvedeno.
$OGC_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu.
$OGC_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení, pokud je uveden.
$OGC_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování, pokud je uvedeno.
$PM_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu měřeném přes vyhřívaný filtr.
$PM_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení měřeném přes vyhřívaný filtr, pokud je uvedeno.
$PM_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování měřeném přes vyhřívaný filtr, pokud je uvedeno.
p_{nom}	Pa	Minimální tah spalin při jmenovitém tepelném výkonu.
p_{part}	Pa	Minimální tah spalin při částečném zatížení tepelným výkonem, pokud je uveden.
p_{slow}	Pa	Minimální tah spalin při tepelném výkonu při pomalém spalování, pokud je uveden.
p_w	bar	Přípustný maximální provozní tlak vody, pokud je to vhodné.
d_R	mm	Minimální vzdálenost od hořlavého materiálu – vzadu.

d_s	mm	Minimální vzdálenost od hořlavého materiálu – od bočních stěn.
d_c	mm	Minimální vzdálenost od hořlavého materiálu – od horního okraje.
d_p	mm	Minimální vzdálenost od hořlavého materiálu – od přední strany.
d_f	mm	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu na podlaze.
d_L	mm	Minimální vzdálenosti mezi přední částí a hořlavým materiálem na bočních stěnách.
d_b	mm	Minimální vzdálenost od hořlavého materiálu – pod dnem.
W	W	Případná spotřeba elektrické energie.
T_{nom}	°C	Výstupní teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu.
T_{part}	°C	Výstupní teplota spalin při částečném zatížení tepelným výkonem, pokud je uvedena.
T_{slow}	°C	Výstupní teplota spalin při pomalém spalování, pokud je uvedena.
V_h	m ³ /h	Standing Air Loss.
CON, INT	-	Spotřebič je schopen nepřetržitého provozu (CON). Spotřebič je schopen přerušovaného provozu (INT).
d_{out}	mm	Průměr výstupu spalin.
L, H, W	mm	Celkové rozměry spotřebiče (délka, výška, šířka).
	-	Znamená: „Přečtěte si návod k obsluze a používejte jej.“

Poznámka: Všechny hodnoty účinnosti a emisí mohou být uvedeny ve tvaru „≥ / ≤“ (příslušné mezní hodnoty).

Závada	Příčina	Řešení
Dřevo nelze podpálit nebo jen velmi těžce	informaci, jak provést správně zátop naleznete v sekci 3.4.2 Zátop	
	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	příliš velké kusy dřeva	použijte menší polínka dřeva
	nedostatečný přísun vzduchu	1. ovladačem přívodu vzduchu zvýšte přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte přívod vzduchu do místnosti 2. pokud není výrobek připojen na CPV zkontrolujte polohy ovladače přívodu vzduchu
	připojení ke komínu nebo kouřovod špatně těsní (je přísáván falešný vzduch)	nechte prověřit komín (např. utěsnění komínových dvířek). Řádně sesadte kouřové trubky / poškozené vyměňte
	špatný tah komína	s kominíkem (kamnářem) objasněte příčinu a přijměte opatření např. vyčistit komín, odstranit redukce kouřovodu, zvýšit komín, přivést dostatek vzduchu do místnosti, přivést dostatek vzduchu přes CPV
zhoršené venkovní klimatické podmínky	viz kapitola 3.5 Provoz během přechodného období	
Dřevo hoří špatně a bez světlého plamene, případně oheň zcela zhasne	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	nedostatečný přísun vzduchu / ovladač je uzavřen	ovladačem přívodu vzduchu zvýšte přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte přívod vzduchu do místnosti, zkontrolujte přívod vzduchu přes CPV
	zhoršené venkovní klimatické podmínky / venkovní teplota je příliš vysoká	viz kapitola 3.5 Provoz během přechodného období
	komín nebo kouřovod špatně těsní (je přísáván falešný vzduch)	nechte prověřit komín (např. utěsnit komínová dvířka). Řádně sesadit kouřové trubky či poškozené vyměnit
	špatný tah komína / netěsnící nebo pootvěřená dvířka čistícího nebo vybíracího otvoru komínu	1. s kominíkem (kamnářem) objasnit příčinu a přijmout opatření např. vyčistit komín, odstranit redukce kouřovodu, zvýšit komín, přivést dostatek vzduchu do místnosti, zkontrolujte přívod vzduchu přes CPV 2. přes CPV
Tvoří se saze, které se usazují na šamotech	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	nedostatečný přísun vzduchu	ovladačem přívodu vzduchu zvýšte přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte přívod vzduchu do místnosti

	příliš malé množství dřeva – topeniště zůstává studené	zkontrolujte hmotnost dávky paliva (optimální dávka paliva, viz Návod k instalaci)
Tvoří se saze, které se usazují na skle	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	nedostatečné množství sekundárního vzduchu	ovladač přívodu vzduchu uveďte do optimální polohy pro zvýšení sekundárního vzduchu
	dvířka topeniště netěsní	kontrola těsnosti
	slabý tah komína	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	Zásada: Podle způsobu topení a použitého paliva je nutno sklo dvířek občas vyčistit, viz kap. 4.2 Skleněné povrchy .	
Dřevo hoří příliš rychle	příliš silný tah komína	nechte prověřit komín
	malé kusy dřeva	použijte větší kusy dřeva
	ovladač není správně nastaven	ovladačem přívodu vzduchu snižte přívod spalovacího vzduchu
Při provozu se objevuje zápach a kouř	jde o vypalování ochranného laku, resp. kamna jsou ushíněna, zaprášena	vypalování barvy dokončete – (kouř a zápach) brzy pomine, resp. kamna zvenčí ve studeném stavu vyčistit – větrejte
	tah komína je příliš malý.	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	malý průřez komína	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	kouřovody jsou znečištěné sazemi	viz kapitola 4.10 Čištění komínu – spalinových cest
	silný vítr, který tlačí do komína	viz kapitola 3.5 Provoz během přechodného období
	ventilátory (koupelna, kuchyň) způsobují podtlak v obytné místnosti a nasávají kouř z kamen.	vypněte veškerá zařízení
Komín se rosí a zanáší sazemi, z kouřovodu vytéká kondenzát (zapojení výrobku na svislý kouřovod s funkcí komína)	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	kouř je studený / komín je studený	použijte malé kusy dřeva k rozhoření a zahřátí komína
	průřez komína je příliš velký	s kominíkem (kamnářem) objasněte příčinu a přijměte opatření

Oheň dobře hoří, ale nedochází k zahřátí prostoru	příliš silný tah komína	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	vytápěná místnost je velká	poradte se s kominíkem (kamnářem) / snižte tepelné ztráty prostoru (např. zateplení) / špatně výkonnostně zvolený výrobek
Po otevření topeniště uniká kouř do místnosti	tah komína je příliš slabý / průřez komína je příliš velký nebo naopak malý či nízký	s kominíkem (kamnářem) objasněte příčinu a přijměte opatření
	oheň ještě velmi silně hoří	otvírejte dveře ve chvíli, až nejsou vidět plameny
	dvířka topeniště byla otevřena příliš rychle	viz kapitola 3.4 Provozování výrobku
	ventilátory (koupelna, kuchyň) způsobují podtlak v obytné místnosti a nasávají kouř z kamen	vypněte veškerá zařízení
	nevhodné palivo, tvoří se příliš mnoho popela	používejte pouze čisté a suché dřevo, viz kapitola 3.1 Palivo

S případnými dotazy se můžete kdykoli obrátit na specializovaného prodejce Romotop nebo kominíka.

Přejeme Vám mnoho radosti a příjemně strávených hodin s Vaším výrobkem značky ROMOTOP.

VŠEOBECNÝ NÁVOD